FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

2 — 76

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province Alberta District No. Edmonton S. District No. Indian Head {Enumeration District / District du recenseur} No. {in / dans} Alexander Indian Reserve No. 134 Township 55 Range 26 West 4th Meridian {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page E 8

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Miss Kerr Indian Agent {Enumerator. / Recenseur.}

Page E 8

Line / Ligne	Numbered in the order of visitation: Dwelling House / Numéroté dans l'ordre des visites: Maison	Family, household or institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Enter on consecutive lines for each family the name of every person living or present. If in city, town or village give street address.) / Lieu de domicile (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Inscrire sur des lignes consécutives pour chaque famille le nom de chaque personne vivant ou présente. Si dans une ville, indiquer la rue et le numéro.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, single, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. / Pour les immigrés, année de l'immigration.	Year of naturalization, if naturalized. / Pour les étrangers naturalisés, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine raciale ou tribale.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation, or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou métier différent de l'emploi principal, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Name when known by, or other name by which usually called, if different from that above. / Nom sous lequel la personne est connue, ou autre nom sous lequel elle est généralement désignée, s'il diffère de celui ci-dessus.	Weeks employed in 1910 at chief occupation. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal.	Weeks employed in 1910 at other occupations, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'autre emploi, s'il y en a.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupations. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gains totals en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupations or trades. / Gains totals en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires.	Rate of earnings per hour at chief occupation. / Taux du gain par heure à l'emploi principal.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in completed years. / Coût de l'assurance dans la présente année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can any of aboriginal languages be spoken or read? Can you read Cree, Chipewyan, Dakota, Blackfoot, Beaver, Slavey, Loucheux, Eskimo, Saulteaux, Sarcee, Stoney, Blood, Peigan? / Connaît-on quelqu'une des langues indiennes? Peut-on lire le cri, le chipewyan, le dakota, le pied-noir, le castor, le slavey, le loucheux, l'esquimau, le saulteux, le sarcis, le stoney, le blood, le peigan?	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.	Crazy or insane. / Aliéné ou insensé.	Idiotic or silly. / Idiot ou imbécile.	Line / Ligne
	Dwelling Houses. / Maisons habitées.	Family, household or institution. / Familles, ménages ou institutions.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.		Sex. / Sexe.						CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. (Specify age when infirmity appeared.) / INFIRMITÉS. (Spécifier l'âge auquel l'infirmité s'est produite.)				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	
1	39	39	Bapiste Albert		M	Head	S	Sept	1886	30	Alberta			Cree	Canadian	R. Catholic																										1
2	40	40	Swimstick Emily		M	Head	M	May	1886	25	Alberta			Cree	Canadian	R. Catholic																										2
3			Tinson	2	M	son	S	June	1907	4	Alberta			Cree	Canadian	R. Catholic																										3
4	41	41	Arcand Samuel		M	Head	M	Feb.	1888	22	Alberta			Cree	Canadian	R. Catholic																										4
5			Jeff	3	M	uncle	M	March	1858	74	Alberta			Cree	Canadian	R. Catholic																										5
6			Courtereille Louis	3	M	aunt	S	June	1858	30	Alberta			Cree	Canadian	R. Catholic																										6
7	42	42	Lunder Antoine		M	Head	S	May	1889	22	Alberta			Cree	Canadian	R. Catholic																										7
8	43	43	Shanhead John	2	M	Head	M	July	1886	24	Alberta			Cree	Canadian	R. Catholic																										8
9			Jeff	2	M	uncle	M	June	1886	24	Alberta			Cree	Canadian	R. Catholic																										9
10	44	44	Lebrun Richard		M	Head	S	May	1881	30	France	1854	1903	French	French	R. Catholic	Farmer																										10
11			Williams Louis	2	M	Servant	S	July	1872	38	England			French	Canadian	R. Catholic	Labourer																										11
12																																									12
13																																									13
14																																									14
15																																									15
16																																									16
17																																									17
18																																									18
19																																									19
20																																									20
21																																									21
22																																									22
23																																									23
24																																									24
25																																									25
26																																									26
27																																									27
28																																									28
29																																									29
30																																									30
31																																									31
32																																									32
33																																									33
34																																									34
35																																									35
36																																									36
37																																									37
38																																									38
39																																									39
40																																									40
41																																									41
42																																									42
43																																									43
44																																									44
45																																									45
46																																									46
47																																									47
48																																									48
49																																									49
50																																									50

161

55 : 26

27 - 50

134